

La décision de participer à un programme d'échange, qu'il s'agisse du programme Heine, Sauzay ou Voltaire, engage toute la famille. Il s'agit donc d'une décision importante, qui nécessite un dialogue en amont avec le professeur d'allemand. Il faut à la fois faire prendre conscience des enjeux et dissiper les craintes infondées.

Deux questions récurrentes pendant les entretiens:

- Est-ce que la participation à ce programme risque de poser problème pour l'orientation?

En aucun cas la participation à un programme d'échange ne doit constituer une entrave au passage dans la classe et la section souhaitées. L'aval du professeur responsable et du professeur principal sont nécessaires pour participer à ces programmes. S'il l'accord est donné, c'est que la décision d'orientation ne posera pas problème et qu'elle est pleinement assumée par l'ensemble de l'équipe pédagogique.

- Faut-il, est-il possible de rattraper les cours par correspondance?

Non, en aucun cas il ne s'agit de demander aux élèves de mener deux scolarités de front. Ce qui compte dans la progression des élèves, ce n'est pas seulement l'accumulation des connaissances. En partant à l'étranger, ils se donnent la possibilité d'**apprendre autre chose, autrement.**

- Justement qu'apprennent-ils?

En observant les conséquences de la participation à un échange sur la progression de mes élèves, j'ai pu constater qu'ils en tiraient des bénéfices durables, tant sur le plan personnel qu'intellectuel et linguistique.

Evidemment, le succès du programme dépend éminemment de l'attitude de l'élève en Allemagne, mais lorsqu'il y a une réelle implication pendant le séjour, les progrès sont considérables.

Quel que soit le type de séjour et sa durée, on constate presque systématiquement une évolution notable dans l'attitude des élèves, plus décomplexés face à la langue, moins crispés à l'idée de faire des erreurs.

Tous ne gagnent pas en rigueur grammaticale, notamment à l'écrit, mais tous font preuve d'une plus grande aisance à l'oral et ont une plus grande capacité d'absorption lexicale.

-Avec le recul, on peut dire que la participation à un échange de moyenne ou longue durée constitue **une étape souvent décisive dans l'accès à l'autonomie linguistique.**

-D'ailleurs, nombreux sont ceux qui suite à cette expérience **intègrent une dimension internationale dans leurs projets d'études et les perspectives professionnelles.**

M. D'Hondt